8 千代田生命本社

THE CHIYODA MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY

所在地＝東京都目黒区上目黒２－19－18

建築主＝千代田生命保険相互会社

設計者＝村野・森建築事務所

施工者＝大成建設株式会社

工　期＝昭和38年11月～昭和41年６月

Location＝Meguro-ku, Tokyo

Owner＝The Chiyoda Mutual Life Insurance Company

Design＝Murano & Mori, arch. & assocs.

Contractor＝Taisei Construction Co., Ltd.

Term of Construction＝November, 1963 to June, 1966

選評 ——— 平田重雄

千代田生命保険相互会社がその本社ビルを43年の長い間営業されていた都心部から離れて，山の手，中目黒の住居地域に移られたのは大きな意義をもつものといえる。今日，商業地域に集中している昼間人口の増加に対するひとつの緩和策としてこれを実践に移された建築主の決意に対して，多大の敬意を払うものである。営業的な立場から，また都市計画的な立場からみてそれぞれ問題は多々あると考えられるが，この先駆者としての体験がわれわれ業界に対し偉大な貢献をもたらすことはいうまでもない。

一般通勤については地下鉄線とのつながりによって解決されているので問題はなく，周辺道路との関係も今日の都心の情況に比らべれば各段の相違といえる。敷地の東南面に接して走る放射線道路側より正面出入口が起伏を巧みに利用した前庭とともに設けられ，広い中庭と池を建築群がとり囲んでいる。この建築群の在り方については，機能的にまた造形的に安易に批判するのは現段階において時期尚早のように思われるが，この計画を生かすために，設計者も施工者も現在の立地条件を十分に活用されて適切な解決方法をとられたことは，われわれ審査にあたるものの眼にきわめて明快にうつしだされていた。閑静な住居地域内におけるこの工事に対して，いろいろと検討されて無振動無騒音の工法がとられ，また外装工事は設計者がこの環境に相応しい色調のそれに応えた材料の適切な選択を生かして，綿密な施工態度と努力によってまとめられていた。厚生関係の諸施設は生命保険会社としての特質を生かして巧みに設計され，社内の人々が外部に出ないでも勤務時間を楽しく家庭的な雰囲気のもとに働き，かつ休息できるようになっている。これら内装においても設計者の真に繊細な感情の表現を技術的に至難なディテールに到るまで捉えて施工されているその成果は，このＢＣＳ賞としてのメリットをもっとも強く発揮しているものと思い推選する次第である。

● 工事概要

建築概要

敷地面積＝18,312.4m²
建築面積＝6,512.0m²
延床面積＝46,814.2m²
構造規模＝鉄骨鉄筋コンクリート造・地下３階　地上６階　塔屋３階

仕上げ概要

外装＝壁：テツセラおよびタイル貼り
ルーバー：アルミ鋳物　サッシおよび軒天井：アルミ　屋上：アスファルト防水クリンカータイル貼り
内装＝玄関ホール：床　大理石　壁　大理石　天井　ミネラートン　一般事務室　床：プラスタイル　壁　モルタルペンキ塗り　天井　ミネラートン

設備概要

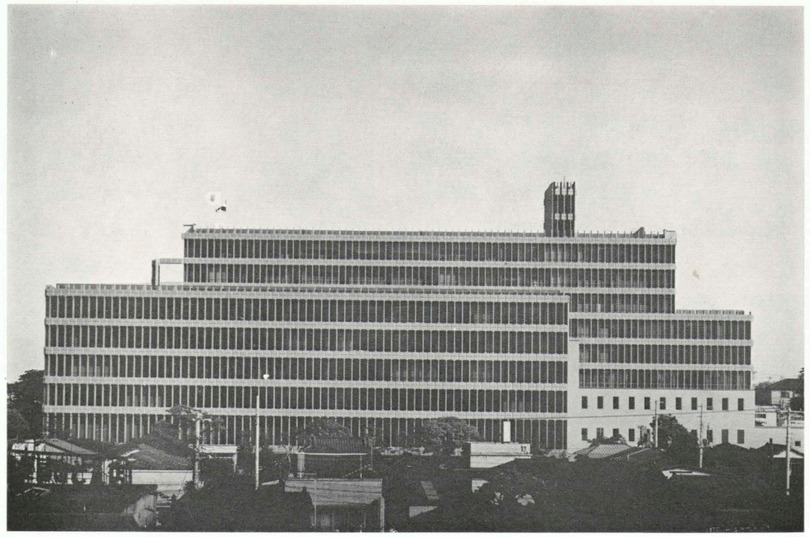
電気＝受電方式：22KV50㌘３相３線式
配線方式：高圧変動機４路3.3KV他　動力設備：空調用冷棟機3.3KV他
空調＝空調設備：ファンコイルユニット他
給排水＝上水受水槽64m³×２基他　井水処理水受水槽 130m³他　給湯：貯湯槽4.12m³他 排水設備：汚れ排水槽4ヵ所他
エレベーター：乗用７台　人荷用１台

REVIEW ——— by Sigeo Hirata

It is of great significance that the Chiyoda Mutual Life Insurance Company relocated its head office building in a residential district from the center of Tokyo where they had administered their business for the past 43 years. I wish to express my sincere respect for the great resolve of the owner in putting into actual practice measure for the mitigation of the increase of the daytime population concentration occurring now in the commercial district. It is expected that this move may be the source of a number of problems both from the points of view of business and city planning, but it is obvious that this experience as a forerunner will contribute greatly to the thinking of our business circles in general.

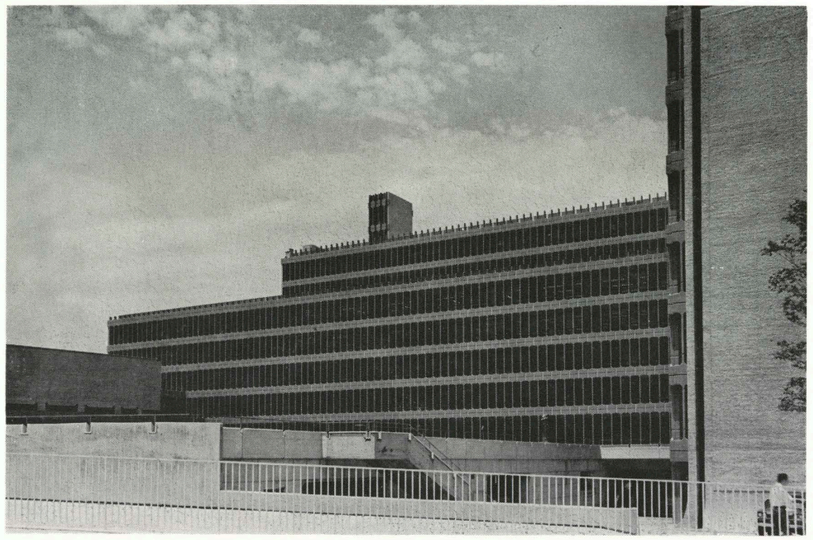
The problem of commutation, is not one which can be solved by the extension of subways. There is a marked difference between traffic connections with available roadways and the traffic conditions in the center of a city. Near the radial highway on the south east of the site is located the main entrance together with the front garden, consisting of a skillful arrangement of the hill, the spacious courtyard and the pond, around which are grouped the buildings. It is still too early to give an easy-going criticism of the functional and formative layout of the complex at the present stage. It has been clearly shown, however, to the eyes of the judges that both the designer and the contractors made every effort to make the most of the location. A number of studies were made in order to find a noise-free and vibration-free construction method for the quiet residential district. The exterior finish was selected by the designer in a color fitting the surroundings, and a suitable material was installed scrupulously by the contractors to actualize the ideas of the designer. Recreation facilities have been elaborately provided in keeping with the character of the company as a life insurance company so that the employees can enjoy both their duty and rest hours during the working day in a family atmosphere without leaving the company compound. The interior finish, too, is a really delicate sentiment of the designer which was grasped and expressed in the execution of the work even to the details, which require a very difficult technique. The results of all this I consider manifest strongly the merit required of a BCS Prize winning work, and I therefore recommend this building for the award.

正面全景　General View

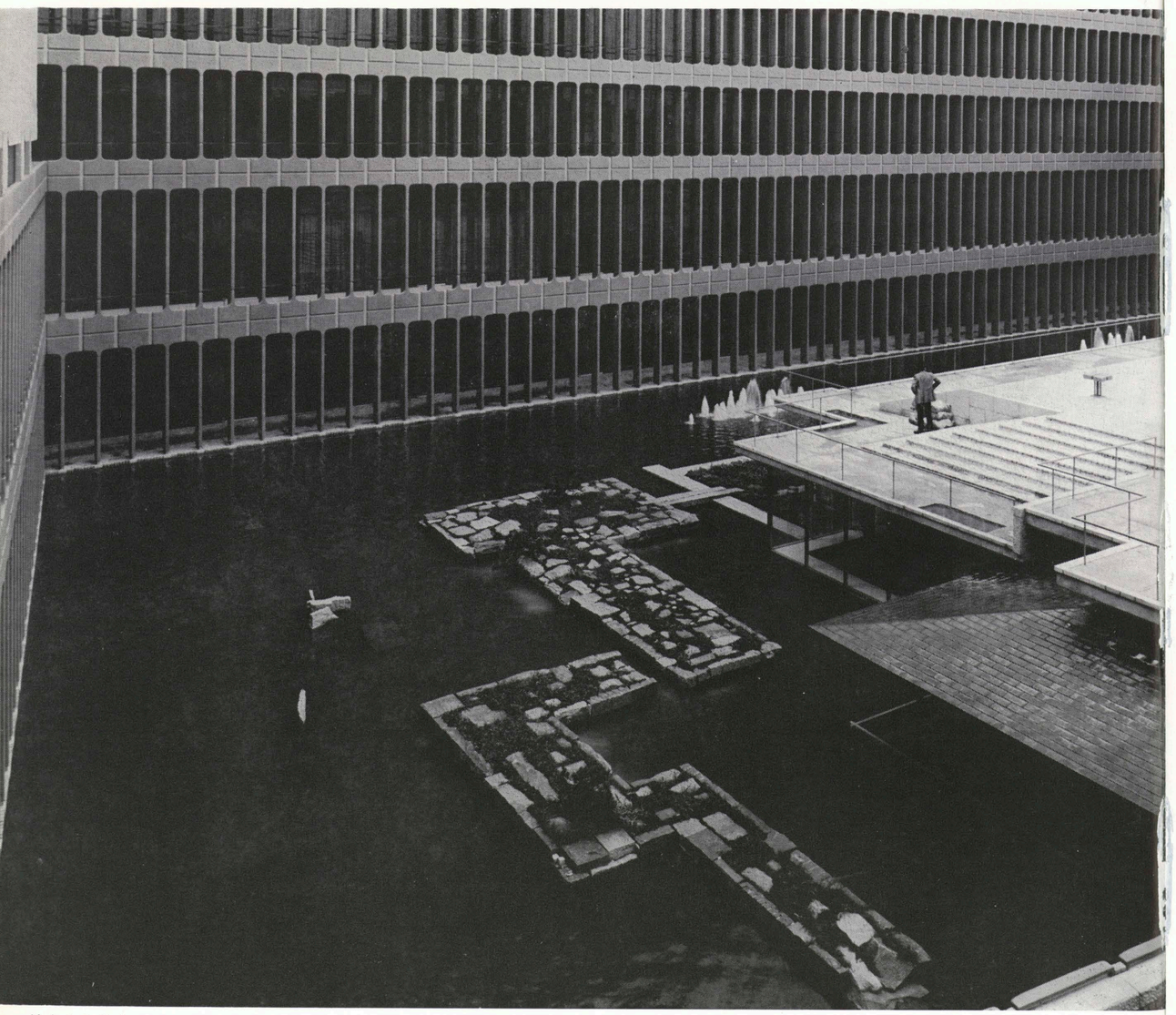


北西側全景　General View on the Northwest

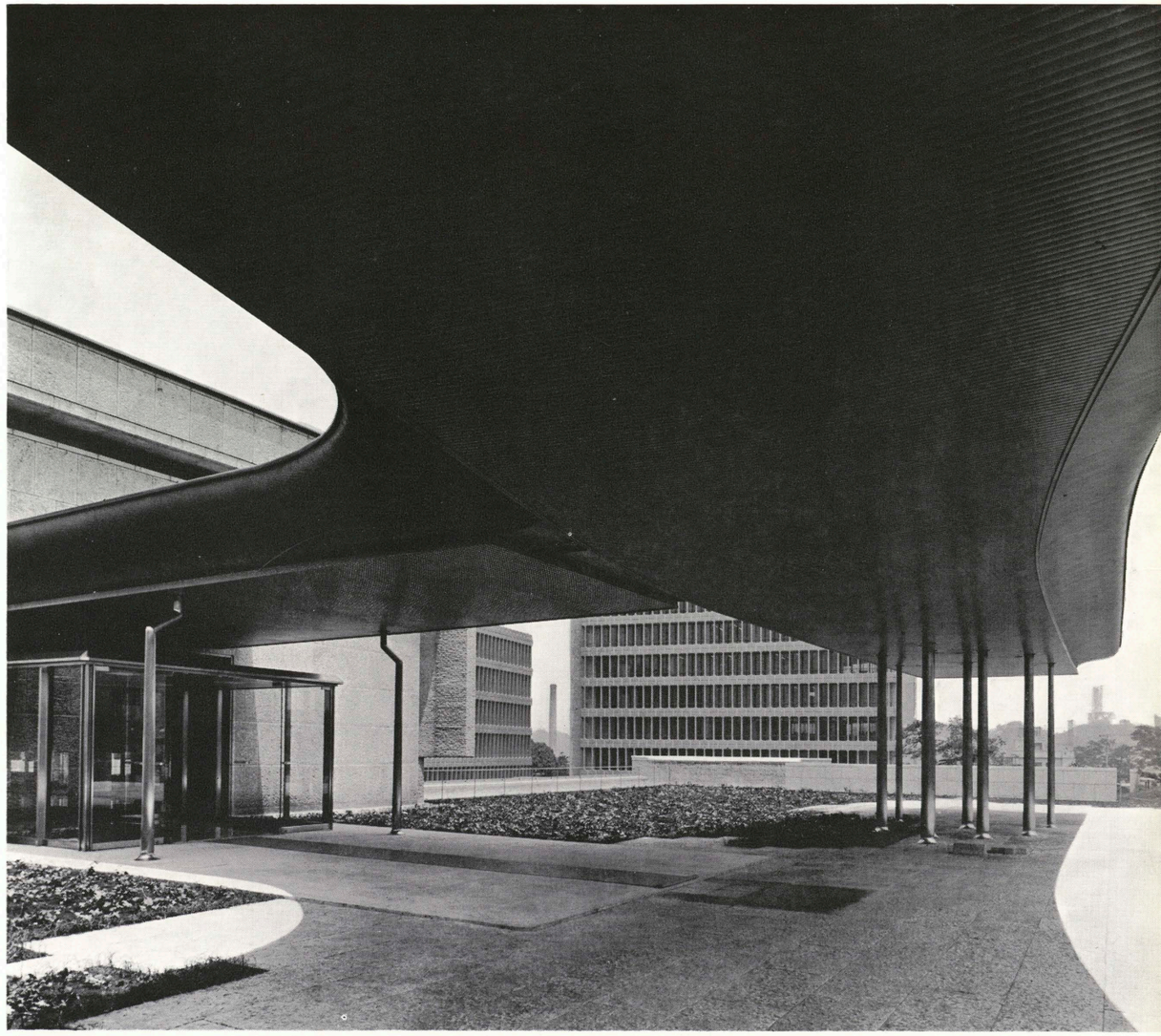
本館から別館をみあげる　Detached Office Looked up from the Main Building



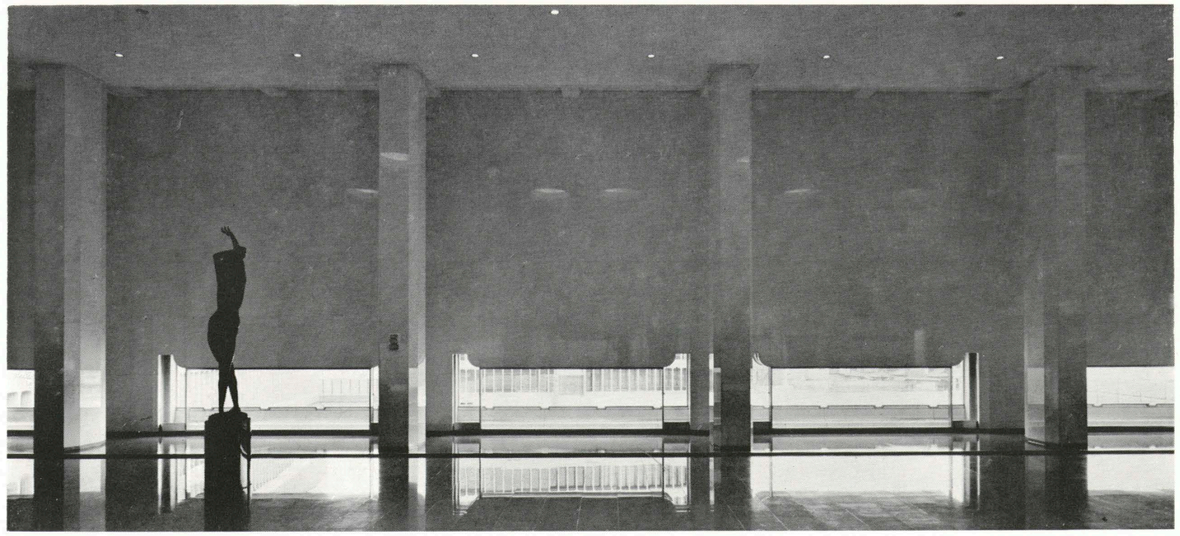
南側道路よりみる　Main Building Looked at from the South Side Road



池をみおろす　Pond Looked down at



来客用玄関　Entrance for Guests

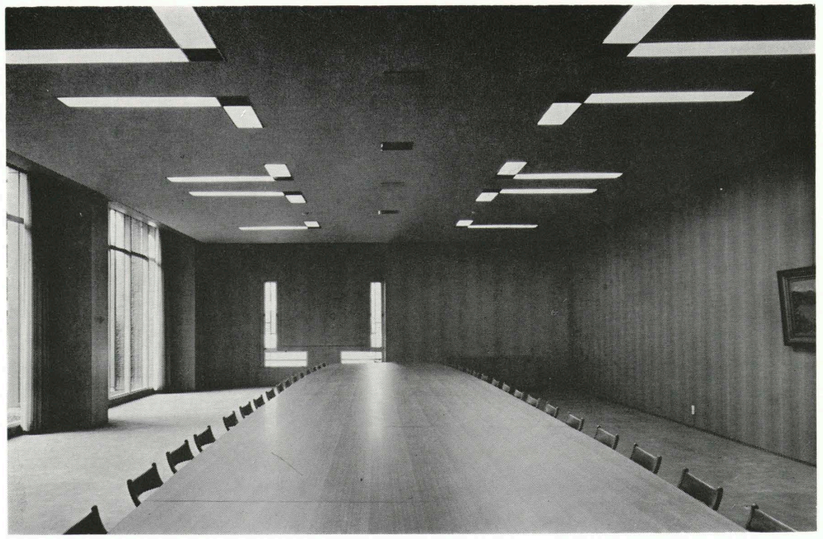


玄関ホール　Entrance Hall

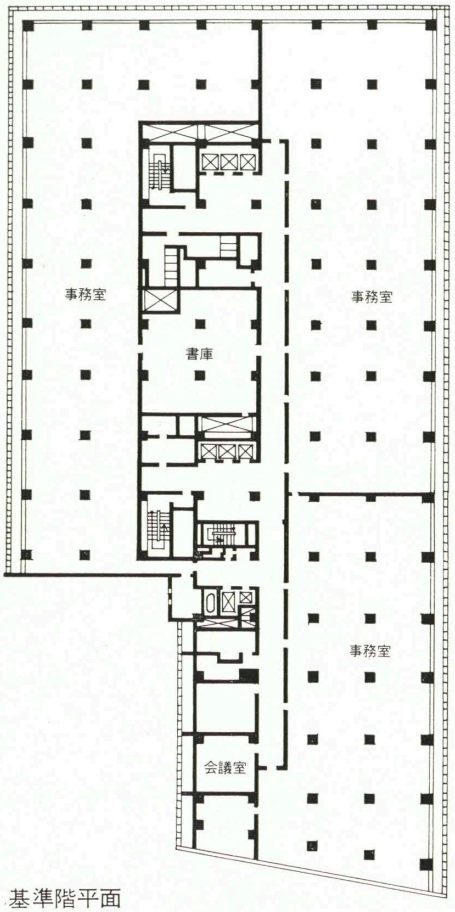
階段　Staircase

階段ホールをみる　Hall in front of the Staircase

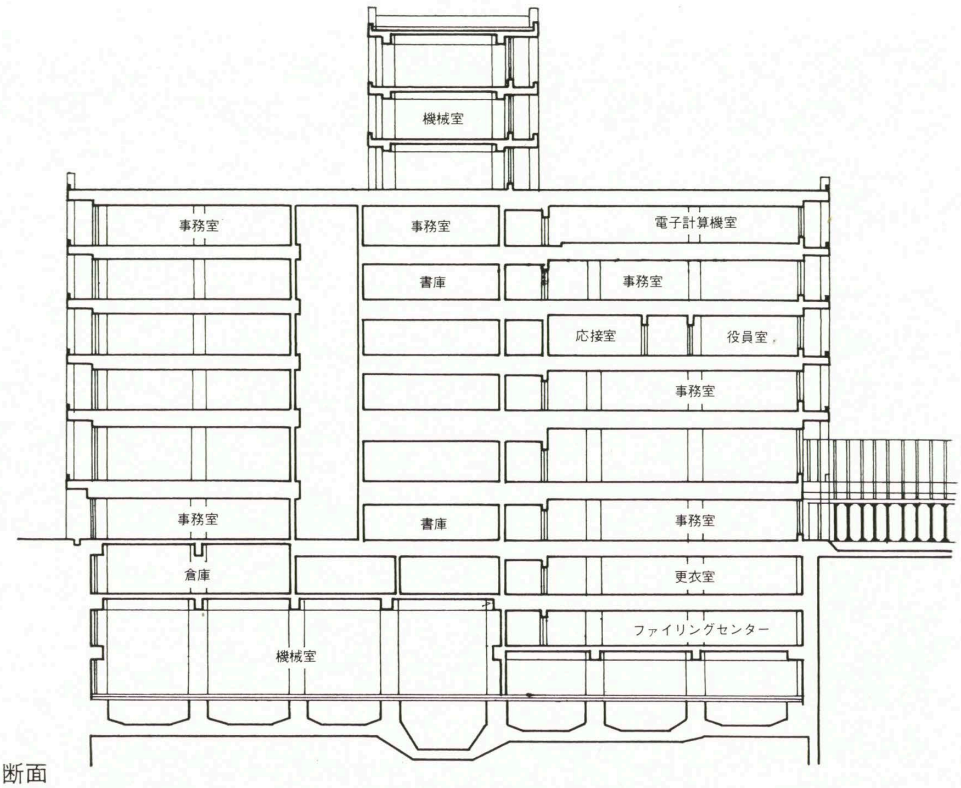
社員クラブ　Club for Members



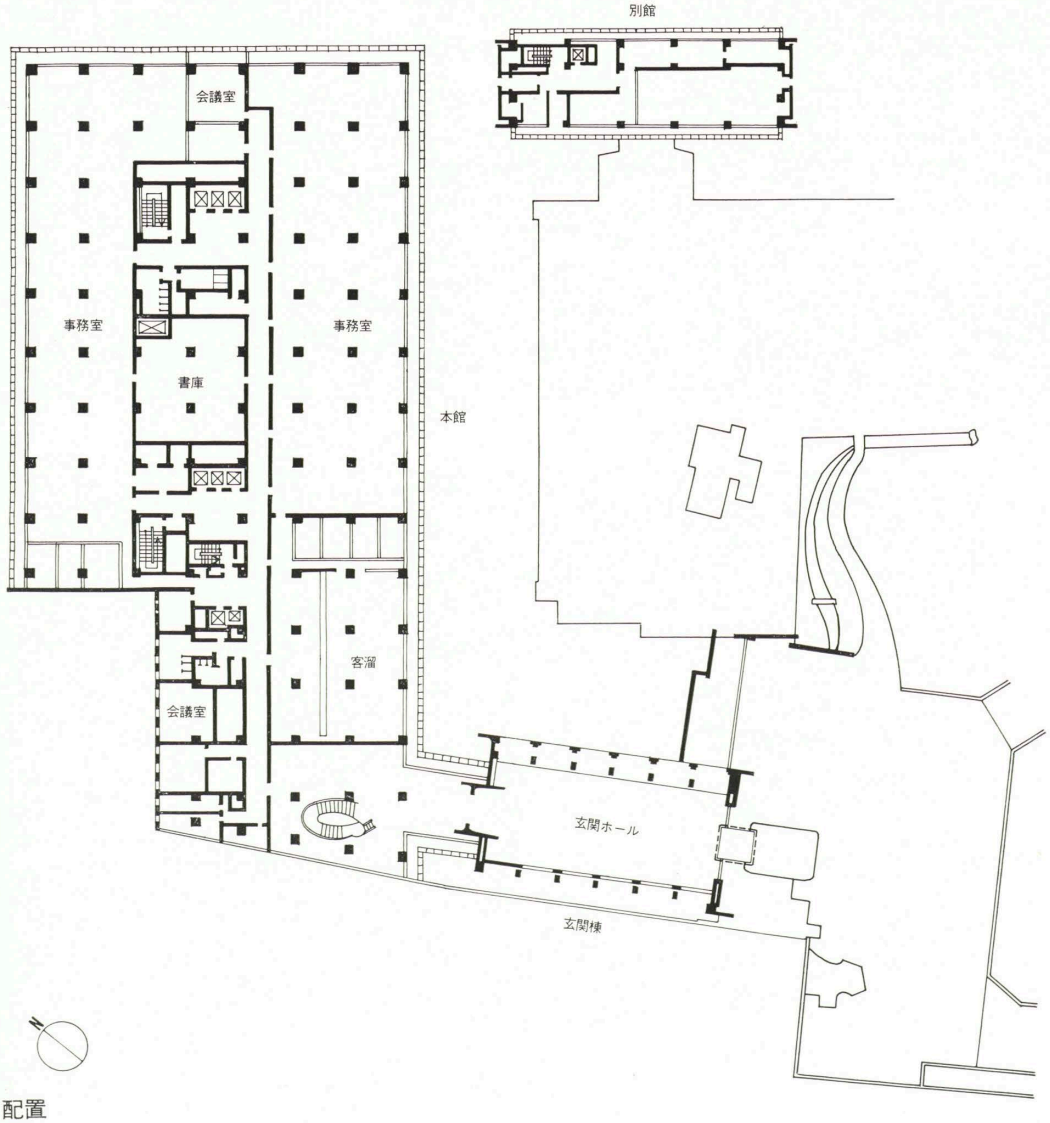
会議室　Assembly Room


事務室
事務室
書庫
事務室
会議室

基準階平面


機械室
事務室
事務室
電子計算機室
書庫
事務室
応接室
役員室
事務室
事務室
書庫
事務室
倉庫
更衣室
ファイリングセンター
機械室

断面


別館
会議室
事務室
事務室
書庫
本館
客溜
会議室
玄関ホール
玄関棟

配置